

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1998-1999 (*)

24 NOVEMBRE 1998

PROJET DE LOI

portant assentiment à la Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Kiev le 20 mai 1996

PROJET
TRANSMIS PAR LE SÉNAT (1)

Article premier

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

Art. 2

La Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de l'Ukraine tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune, signée à Kiev le 20 mai 1996, sortira son plein et entier effet.

(1) Voir:

Documents du Sénat:

1-1037 - 1997/1998:

Nº 1: Projet de loi.

1-1037 - 1998/1999:

Nº 2: Rapport.

Nº 3: Texte adopté par la Commission.

Annales du Sénat:

18 et 19 novembre 1998.

(*) Cinquième session de la 49^e législature.

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1998-1999 (*)

24 NOVEMBER 1998

WETSONTWERP

houdende instemming met de Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Oekraïne tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Kiev op 20 mei 1996

ONTWERP
OVERGEZONDEN DOOR DE SENAAT (1)

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

Art. 2

De Overeenkomst tussen de Regering van het Koninkrijk België en de Regering van Oekraïne tot het vermijden van dubbele belasting en tot het voorkomen van het ontgaan van belasting inzake belastingen naar het inkomen en naar het vermogen, ondertekend te Kiev op 20 mei 1996, zal volkomen uitwerking hebben.

(1) Zie:

Stukken van de Senaat:

1-1037 - 1997/1998:

Nr. 1: Wetsontwerp.

1-1037 - 1998/1999:

Nr. 2: Verslag.

Nr. 3: Tekst aangenomen door de Commissie.

Handelingen van de Senaat:

18 en 19 november 1998.

(*) Vijfde zitting van de 49^e zittingsperiode.

Bruxelles, le 19 novembre 1998.

Brussel, 19 november 1998.

Le président du Sénat,

De voorzitter van de Senaat,

Frank SWAELEN.

Le greffier du Sénat,

De griffier van de Senaat,

Herman NYS.